



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.9.2012  
COM(2012) 502 final

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2012/003 DK/Vestas από την Δανία)**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Βάσει του σημείου 28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>1</sup>, προβλέπεται η κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) μέσω ενός μηχανισμού ευελιξίας, στο πλαίσιο του μέγιστου ετήσιου ποσού των 500 εκατομμυρίων ευρώ επιπλέον των σχετικών κονδυλίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Οι κανόνες που εφαρμόζονται στις συνεισφορές του ΕΤΠ καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση<sup>2</sup>.

Στις 14 Μαΐου 2012 η Δανία υπέβαλε την αίτηση EGF/2012/003 DK/Vestas για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, έπειτα από απολύσεις στη Vestas Group στη Δανία.

Έπειτα από ενδελεχή εξέταση της αίτησης, η Επιτροπή συμπέρανε, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, ότι πληρούνται οι όροι χρηματοδοτικής συνεισφοράς στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού.

### **ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ**

<b>Βασικά στοιχεία:</b>	
Αριθ. αναφοράς ΕΤΠ	EGF/2012/003
Κράτος μέλος	Δανία
Άρθρο 2	α)
Κύρια επιχείρηση	Vestas
Προμηθευτές και κατάντη παραγωγοί	0
Περίοδος αναφοράς	8.2.2012 – 8.6.2012
Ημερομηνία έναρξης των εξατομικευμένων υπηρεσιών	13.8.2012
Ημερομηνία υποβολής της αίτησης	14.5.2012
Απολύσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς	720
Απολύσεις πριν και μετά την περίοδο αναφοράς	0
Σύνολο επιλέξιμων απολυμένων εργαζομένων	720
Απολυμένοι εργαζόμενοι που αναμένεται να συμμετάσχουν στα μέτρα	720
Δαπάνες για τις εξατομικευμένες υπηρεσίες (σε ευρώ)	14 398 000
Δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ <sup>3</sup> (σε ευρώ)	578 000
Δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ (%)	3,9
Συνολικός προϋπολογισμός (σε ευρώ)	14 976 000
Συνεισφορά του ΕΤΠ (50 %) (σε ευρώ)	7 488 000

1. Η αίτηση υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 14 Μαΐου 2012 και συμπληρώθηκε με επιπρόσθετα στοιχεία έως τις 10 Ιουλίου 2012.
2. Η αίτηση πληροί τους όρους για παρέμβαση του ΕΤΠ, που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, και υποβλήθηκε εντός της

<sup>1</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>2</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>3</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 3 τρίτη παράγραφος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

προθεσμίας των 10 εβδομάδων η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.

### **Η σχέση μεταξύ των απολύσεων και των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στις παγκόσμιες εμπορικές πρακτικές λόγω της παγκοσμιοποίησης**

3. Η Δανία, για να αποδείξει ότι οι απολύσεις είναι απόρροια των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης, ισχυρίζεται ότι ο κατασκευαστικός κλάδος ανεμογεννητριών στην ΕΕ, ο οποίος περιλαμβάνεται στη NACE Αναθ. 2 τμήμα 28 («Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού»), έχει επηρεαστεί σοβαρά από τις αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου, και ιδίως έχει μειωθεί σημαντικά το μερίδιο αγοράς της ΕΕ στο συγκεκριμένο κλάδο. Η Δανία εξηγεί την κατάσταση αυτή αναφέροντας ότι, ενώ η ευρωπαϊκή κατασκευή ανεμογεννητριών αυξήθηκε τα προηγούμενα χρόνια, η παγκόσμια αγορά ανεμογεννητριών αναπτύχθηκε με ακόμη ταχύτερους ρυθμούς, ιδίως στην Ασία και στη Βόρεια Αμερική. Για πρώτη φορά το 2010, πάνω από το μισό όλων των νέων ανεμογεννητριών προστέθηκε εκτός των παραδοσιακών αγορών της Ευρώπης και της Βόρειας Αμερικής. Η εξέλιξη αυτή οφείλεται κυρίως στη συνεχιζόμενη οικονομική μεγέθυνση της Κίνας, στην οποία αντιστοιχεί το μισό από τις νέες ανεμογεννήτριες παγκοσμίως<sup>4</sup>. Στο πλαίσιο της δυναμικής παγκόσμιας ανάπτυξης του συγκεκριμένου κλάδου, το μερίδιο της Ευρώπης στη συνολική παραγωγική ικανότητα μειώθηκε από 65,5 % το 2006 σε 43,7 % το 2010<sup>5</sup>.
4. Επιπλέον, το επιχείρημα της Δανίας είναι ότι πρόκειται για μόνιμη τάση. Η ζήτηση για ανανεώσιμη ενέργεια, συμπεριλαμβανομένης της αιολικής, θα αυξηθεί σημαντικά, αλλά θα μετατοπιστούν οι αγορές. Ενώ η αιολική ενέργεια ήταν κλάδος στον οποίο επικρατούσαν οι ευρωπαϊκές βιομηχανίες έως το 2006 και μέχρι σήμερα υπήρχε ισόρροπη αύξηση μεταξύ Ευρώπης, Ασίας και ΗΠΑ, θα υπάρξει στο εγγύς μέλλον άνοδος της ζήτησης αιολικής ενέργειας στην Ασία και στη Βόρεια Αμερική, μεσοπρόθεσμα στη Νότια Αμερική και βραχυπρόθεσμα στην Αφρική. Η κατασκευή του εξοπλισμού και η παροχή των υπηρεσιών θα μετακινηθεί στα μέρη όπου υπάρχει ζήτηση και σε περιοχές με ταχεία οικονομική ανάπτυξη. Οι ευρωπαίοι παραγωγοί, εξαιτίας του σημαντικά χαμηλότερου κόστους εργασίας και του υψηλού κόστους μεταφοράς των μεγάλων μερών των ανεμογεννητριών, αναγκάζονται να μετακινήσουν την παραγωγή τους πιο κοντά στις πλέον δυναμικές αγορές τελικών χρηστών, ώστε να εξασφαλίσουν την ανταγωνιστικότητά τους και τη θέση τους στην αγορά. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα η παραγωγή να μεταφέρεται σταδιακά εκτός ΕΕ.
5. Ο όμιλος Vestas έχει βιώσει την τάση που περιγράφεται παραπάνω. Για να διατηρήσει την πρωτοκαθεδρία του στην αγορά, ο όμιλος Vestas εφάρμοσε πρόσφατα νέα στρατηγική με βάση την αρχή «στην περιοχή μας, για την περιοχή μας» με σκοπό, μειώνοντας τα έξοδα παραγωγής και μεταφοράς, να περιορίσει τις αποστάσεις στους πελάτες και τις αγορές, ώστε να γίνει η Vestas πιο ανθεκτική στις διακυμάνσεις των ισοτιμιών<sup>6</sup>. Λόγω όμως της παγκοσμιοποίησης, οι

<sup>4</sup> «Παγκόσμιο Συμβούλιο Αιολικής Ενέργειας», έκθεση για την παγκόσμια αιολική ενέργεια, ετήσια επικαιροποιημένα στοιχεία του 2010, Βρυξέλλες, Απρίλιος 2011.

<sup>5</sup> Έκθεση για την παγκόσμια αιολική ενέργεια του 2010, Παγκόσμια Ένωση Αιολικής Ενέργειας (WWEA).

<sup>6</sup> Ετήσια έκθεση της Vestas (2011).

ανεμογεννήτριες θα κατασκευάζονται εκεί όπου χρειάζονται (ήδη το 2011 το 80-90 % των ανεμογεννητριών κατασκευάστηκαν στις ενδιαφερόμενες περιφέρειες). Επιπλέον, ενώ τα περισσότερα από τα κατασκευαστικά στοιχεία μιας ανεμογεννήτριας παράγονταν από τον ίδιο τον όμιλο στο παρελθόν, η παραγωγή των στοιχείων αυτών θα ανατίθεται όλο και πιο πολύ σε άλλους περιφερειακούς εταίρους και, ως αποτέλεσμα, η Vestas θα έχει όλο και μικρότερη ανάγκη επενδύσεων, οπότε θα μειωθεί το προσωπικό της.

6. Πρόκειται για την τρίτη περίπτωση που το ΕΤΠ παρεμβαίνει στον κλάδο των ανεμογεννητριών. Ισχύουν τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν στις δύο προηγούμενες περιπτώσεις (EGF/2010/017 DK Midtjylland Machinery<sup>7</sup> και EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber<sup>8</sup>).

#### **Απόδειξη του αριθμού των απολύσεων και συμμόρφωση με τα κριτήρια του άρθρου 2 στοιχείο α)**

7. Η Δανία υπέβαλε την παρούσα αίτηση με βάση το κριτήριο παρέμβασης του άρθρου 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, που απαιτεί τουλάχιστον 500 απολύσεις σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των εργαζομένων τους οποίους απολύουν οι προμηθευτές της και οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος.
8. Στην αίτηση γίνεται λόγος για 720 απολύσεις στην Vestas Group κατά την τετράμηνη περίοδο αναφοράς από τις 8 Φεβρουαρίου 2012 έως τις 8 Ιουνίου 2012. Όλες αυτές οι απολύσεις υπολογίστηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 δεύτερη παράγραφος τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Η Επιτροπή έλαβε την επιβεβαίωση που απαιτείται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση, ότι πρόκειται για τον πραγματικό αριθμό των απολύσεων που πραγματοποιήθηκαν.

#### **Εξήγηση της απρόβλεπτης φύσης των εν λόγω απολύσεων**

9. Οι δανικές αρχές υπενθυμίζουν ότι οι απολύσεις που είχαν γίνει από τη Vestas Group στον δήμο Ringkøbing-Skjern ήδη το 2009/2010 ήταν απρόβλεπτες, λόγω της ταχείας εξάπλωσης της αιολικής ενέργειας παγκοσμίως. Το 2009 οι θιγόμενοι ήταν κυρίως χαμηλόμισθοι και ανειδίκευτοι εργαζόμενοι μετά τη νέα παγκόσμια εμπορική πρακτική να ανατίθεται η κατασκευή σε επιχειρήσεις άλλων χωρών με χαμηλότερα εργατικά κόστη. Στο μεταξύ, οι απολύσεις στη Vestas Group το 2012 αφορούσαν σε μεγάλο βαθμό εργαζομένους με πολλές δεξιότητες, εξειδίκευση και ανώτερο μορφωτικό επίπεδο. Αυτό δεν είχε προβλεφθεί, διότι η Δανία είχε κάνει αξιοσημείωτες επενδύσεις στην έρευνα και την ανάπτυξη στον τομέα της ανανεώσιμης και της αιολικής ενέργειας. Επιπλέον, η δανική κυβέρνηση είχε διαπραγματευτεί μια φιλόδοξη ενεργειακή πολιτική για τα έτη 2012-2020 και σχεδίαζε να προωθήσει την ανάπτυξη περισσότερων ανεμογεννητριών. Τέλος, ο δήμος Ringkøbing-Skjern είχε επενδύσει σε μεγάλη κλίμακα σε υποδομές μεταφοράς για τις ανεμογεννήτριες Vestas. Αναμενόταν ότι η νέα γενιά ανεμογεννητριών της Vestas θα κατασκευαζόταν στον δήμο αυτόν.

---

<sup>7</sup> COM(2011) 421 τελικό.

<sup>8</sup> COM(2011) 258 τελικό.

**Ταυτοποίηση των επιχειρήσεων που προέβησαν σε απολύσεις και των εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση**

10. Η αίτηση αφορά 720 απολύσεις στον όμιλο Vestas και ζητείται ενίσχυση για το σύνολο των απολύσεων αυτών.

11. Η κατανομή των εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση έχει ως εξής:

<b>Κατηγορία</b>	<b>Αριθμός</b>	<b>Ποσοστό</b>
Άνδρες	452	62,78
Γυναίκες	268	37,22
Πολίτες της ΕΕ	717	99,58
Μη υπήκοοι της ΕΕ	3	0,42
Ηλικίας 15-24 ετών	3	0,42
Ηλικίας 25-54 ετών	630	87,50
Ηλικίας 55-64 ετών	81	11,25
Άνω των 64 ετών	6	0,83

12. Από πλευράς επαγγελματικών κατηγοριών, η κατανομή έχει ως εξής:

<b>Κατηγορία</b>	<b>Αριθμός</b>	<b>Ποσοστό</b>
Διευθυντές, διευθύνοντες σύμβουλοι Διευθυντικά στελέχη τμημάτων παραγωγής και επιχειρησιακών τμημάτων	45	6,25
Μηχανικοί, συμπεριλαμβανομένων διευθυντών έργου, προϊσταμένων τμημάτων	155	21,53
Μηχανολόγοι	223	30,97
Υπάλληλοι γραφείου	50	6,94
Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών	67	9,31
Τεχνίτες μετάλλων, μηχανημάτων και ασκούντες συναφή επαγγέλματα	2	0,28
Χειριστές μηχανών και συναρμολογητές	144	20,00
Βιομηχανικοί εργάτες	34	4,72

13. Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, η Δανία επιβεβαίωσε ότι εφαρμόστηκε η πολιτική της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών, καθώς και η αρχή της μη διάκρισης, και ότι θα εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται κατά τα διάφορα στάδια παρέμβασης του ΕΤΠ, και ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση σ' αυτό.

**Περιγραφή της θιγόμενης περιοχής, των αρχών της και των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών**

14. Οι απολύσεις αφορούν πέντε δήμους που βρίσκονται στις γειτονικές περιφέρειες της Midtjylland (Randers, Favrskov, Aarhus και Ringkøbing-Skjern) και Syddanmark (Varde). Λίγες απολύσεις αφορούν την περιφέρεια Sjælland και την περιφέρεια της πρωτεύουσας – Κοπεγχάγη. Το κοινό χαρακτηριστικό όλων των δήμων είναι η ταχεία αύξηση της ανεργίας (ιδίως της μακροχρόνιας) και η απότομη μείωση των κενών θέσεων εργασίας (ιδίως στη βιομηχανία και την παραγωγή),
15. Η Ringkøbing-Skjern επένδυσε σημαντικά στις υποδομές για τη Vestas και τον κλάδο της αιολικής ενέργειας. Άλλοι σημαντικοί τομείς απασχόλησης είναι ο τουρισμός, η γεωργία, οι κατασκευές και οι δημόσιες υπηρεσίες.
16. Κύριος μέτοχος είναι ο δήμος του Ringkøbing-Skjern. Ο δήμος έχει την ευθύνη για τη στήριξη των ανέργων στην αναζήτησή τους για νέες θέσεις, καθώς και για τη διοργάνωση δραστηριοτήτων με σκοπό την αναβάθμιση των δεξιοτήτων των εργαζομένων, την ενίσχυση των δεξιοτήτων των αιτούντων εργασία και τη βοήθεια με τη διαδικασία θέσης στόχων. Άλλοι ενδιαφερόμενοι: οι δήμοι Varde, Favrskov, Randers, Aarhus, Roskilde και Κοπεγχάγης· οι συνδικαλιστικές ενώσεις, τα ταμεία ασφάλισης ανέργων (A-kasser), οι εκπρόσωποι των εργοδοτών, οι περιφέρειες Midtjylland, Syddanmark, Sealand, και η περιφέρεια της πρωτεύουσας· τα περιφερειακά συμβούλια απασχόλησης· τα υπουργεία Απασχόλησης, Επιχειρήσεων και Ανάπτυξης· οι τοπικές επιχειρήσεις.

**Αναμενόμενος αντίκτυπος των απολύσεων όσον αφορά την απασχόληση σε τοπικό, περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο**

17. Μετά τις συλλογικές απολύσεις μεγάλης κλίμακας το 2009/2010, που αφορούσαν 800 περίπου εργαζομένους της Vestas στον δήμο Ringkøbing-Skjern και τους γειτονικούς δήμους, το νέο κύμα απολύσεων είναι μεγάλη πρόκληση για τους πληγέντες δήμους. Αυτή τη φορά απολύθηκαν εργαζόμενοι υψηλού μορφωτικού επιπέδου. Μόνο στον δήμο Varde απολύθηκαν πολλοί ειδικευμένοι και ημειδικευμένοι εργαζόμενοι αφού το εργοστάσιο θα κλείσει τελείως τον Αύγουστο του 2012. Ο αντίκτυπος από τις απολύσεις θα είναι σημαντικός σε τοπικό επίπεδο, ιδίως αν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι ο όμιλος Vestas θα απολύσει συνολικά 1 300 εργαζομένους (πολλοί από αυτούς είχαν προσληφθεί με συμβάσεις προσωρινής απασχόλησης και αυτές δεν ανανεώθηκαν ή δεν θα ανανεωθούν).
18. Η προσέλκυση μιας τέτοιας καινοτόμου επιχείρησης όπως η Vestas, που παρείχε πολλές θέσεις εργασίας για εξειδικευμένους βιομηχανικούς εργαζόμενους ήταν μεγάλη επιτυχία για τους ενδιαφερόμενους δήμους. Η απώλεια αυτή έχει δημιουργήσει προβλήματα στην περιοχή. Όλοι οι ενδιαφερόμενοι δήμοι ανέφεραν ότι δεν υπάρχουν κατάλληλοι επαγγελματικοί διέξοδοι για τη νέα ομάδα-στόχο και το αποτέλεσμα είναι ότι οι απολυμένοι υψηλής ειδίκευσης εργαζόμενοι θα πρέπει να μετακινηθούν για να αναζητήσουν θέση εργασίας και, συνεπώς, θα είναι πιο δύσκολο να προσελκύσουν νέες εταιρείες.
19. Οι απολύσεις συμβαίνουν τη στιγμή που η ανεργία αυξάνεται ταχύτατα. Τον Φεβρουάριο του 2012, ήταν 36 426 στο Midtjylland και 40 004 στο Syddanmark (σε σύγκριση με 28 402 και 29 751 αντίστοιχα τον Αύγουστο του 2011).

**Συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών προς χρηματοδότηση και κατανομή των εκτιμώμενων δαπανών, συμπεριλαμβανομένης της συμπληρωματικότητάς της με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία**

20. Η Δανία προτείνει πακέτο μέτρων για την ενίσχυση των απολυμένων εργαζομένων, το οποίο είναι συνεπές με τη στρατηγική «Ευρώπη 2020» για την προώθηση της έξυπνης, βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης. Το πακέτο θα προσφέρει εξατομικευμένη, στοχευμένη, ευέλικτη και καινοτόμο βοήθεια για την προετοιμασία των απολυμένων εργαζομένων για νέες θέσεις εργασίας σε μελλοντικά αναπτυσσόμενες περιοχές.
21. Υπηρεσίες επαγγελματικής καθοδήγησης. Εκτιμάται ότι όλοι οι απολυμένοι εργαζόμενοι θα επωφεληθούν από τα μέτρα. Τα μέτρα αποσκοπούν στην ενίσχυση των εργαζομένων διότι προσδιορίζουν τις ανάγκες τους, κατευθύνουν την επιμόρφωσή τους, επιλέγουν τα σωστά πακέτα αναβάθμισης προσόντων και αναπτύσσουν τις ατομικές, κοινωνικές και επαγγελματικές δεξιότητές τους. Γενικοί στόχοι είναι η ανάλυση και χαρτογράφηση των προσόντων των συμμετεχόντων, η παροχή εξατομικευμένων συμβουλών, η διατήρηση του ενδιαφέροντος σε όλη τη διάρκεια του σχεδίου μέσω συνεχούς καθοδήγησης, ανάπτυξης και εντοπισμού των καλύτερων πρακτικών, η επικοινωνία με τους φορείς επιμόρφωσης και τις επιχειρήσεις. Τα μέτρα αρχίζουν με μια ενδελεχή συνέντευξη και θα ακολουθήσουν εξατομικευμένες συνεδρίες κατά τις οποίες θα εξεταστούν και θα καταγραφούν οι ικανότητες των συμμετεχόντων. Η διαδικασία θα παρακολουθείται συνεχώς ώστε να αξιολογείται ο αντίκτυπος μέσω ερωτηματολογίων και συνεντεύξεων. Οι υπηρεσίες θα παρέχονται από κοινού από το UddannelsesCenter Ringkøbing-Skjern (εκπαιδευτικό κέντρο), την ομάδα διαχείρισης έργου και εκπροσώπους των επαγγελματικών κέντρων των ενδιαφερόμενων δήμων.

Εξατομικευμένα πακέτα στοχευμένης κατάρτισης. Τα πακέτα αυτά θα είναι διαθέσιμα σε όλους τους εργαζομένους της ομάδας-στόχου. Ωστόσο, ορισμένοι απολυμένοι εργαζόμενοι είναι πιθανόν να βρουν εργασία μετά το στάδιο της καθοδήγησης, οπότε εκτιμάται ότι θα συμμετάσχουν περίπου 600 εργαζόμενοι στο μέτρο αυτό. Τα πακέτα κατάρτισης που έχουν σχεδιαστεί από την ομάδα έργου σε συνεργασία με τους απολυμένους εργαζομένους και τα οποία παρέχονται από τα εκπαιδευτικά ιδρύματα σε όλη τη Δανία, περιλαμβάνουν:

- μαθήματα διαπολιτισμικών ικανοτήτων (μονοήμερα εργαστήρια όπου οι συμμετέχοντες θα ευαισθητοποιηθούν σχετικά με την ανάγκη απόκτησης διαπολιτισμικών δεξιοτήτων σε ένα παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον).

- μαθήματα γλωσσών (περιλαμβάνονται επαγγελματικές δεξιότητες στα αγγλικά, τη γλώσσα των συνεδρίων, συζητήσεις και παρουσιάσεις· τεχνικές γλώσσες· δυνατότητα ανάπτυξης πακέτων εξατομικευμένης γλωσσικής κατάρτισης).

- επιχειρηματική κατάρτιση (εισαγωγικό επιχειρηματικό εργαστήριο με σκοπό να δοθούν κίνητρα στους συμμετέχοντες να γίνουν αυτοαπασχολούμενοι ή να ξεκινήσουν δική τους δουλειά· οι συμμετέχοντες θα μάθουν πώς να καταρτίζουν ένα επιχειρησιακό σχέδιο και θα λάβουν πληροφορίες για νομικά ζητήματα, για θέματα φορολογίας και ΦΠΑ, πωλήσεων και μάρκετινγκ, e-business).

- ετοιμοπαράδοτα μαθήματα και προγράμματα κατάρτισης (όλοι οι συμμετέχοντες θα έχουν την ευκαιρία να εγγραφούν σε μαθήματα και προγράμματα κατάρτισης της δικής τους επιλογής).

Υποτροφίες επιχειρηματικότητας έως και 25 000 ευρώ για κάθε νεοσύστατη επιχείρηση θα δοθούν μετά από ενδελεχή εξέταση 25 ατόμων, μετά τη συμμετοχή τους σε μαθήματα επιχειρηματικότητας και την κατάρτιση ενός σταθερού επιχειρησιακού σχεδίου. Τα κριτήρια αξιολόγησης των επιχειρησιακών σχεδίων θα είναι: δημιουργικότητα, καινοτομία και βιωσιμότητα. Θα ζητηθεί από όλους τους δικαιούχους να συμμετέχουν σε συνεδρίες παρακολούθησης των αποτελεσμάτων σε τακτική βάση και να ετοιμάσουν έκθεση προόδου στο τέλος του σχεδίου του ΕΤΠ. Η πρόοδος των νεοσύστατων εταιρειών θα παρακολουθείται στενά.

Η βοήθεια επανένταξης θα προσφέρεται τους τελευταίους έξι μήνες του σχεδίου σε όσους δεν έχουν ακόμη βρει νέα θέση εργασίας (περίπου 70 άτομα). Επειδή εκείνοι θα είναι που βρίσκονται στη μειονεκτικότερη θέση λόγω της ηλικίας τους, μαθησιακών δυσκολιών, φύλου, έλλειψης δυνατοτήτων μετακίνησης, τα επαγγελματικά κέντρα και οι συνεργαζόμενοι με αυτά θα τους δίνουν τη δυνατότητα για πρακτική άσκηση σε επιλεγμένες εταιρείες που θα μπορούσαν να τους προσφέρουν απασχόληση μετά το στάδιο της άσκησης. Εντατική επαγγελματική καθοδήγηση θα παρέχεται σε όσους τοποθετούνται στις εταιρείες.

Επιδόματα κάλυψης των αναγκών διαβίωσης / υποτροφίες σπουδών θα δίνονται σε όλους τους απολυμένους υπό την προϋπόθεση ότι θα συμμετέχουν στα ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας. Εκτιμάται ότι αναλογούν 10 400 ευρώ ανά άτομο.

22. Οι δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ, που περιλαμβάνονται στην αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καλύπτουν προπαρασκευαστικές δραστηριότητες, δραστηριότητες διαχείρισης, ενημέρωσης και δημοσιότητας, καθώς και δραστηριότητες ελέγχου. Ο δήμος του Ringkøbing-Skjern και η διαχειριστική ομάδα του σχεδίου με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων δήμων θα



αναπτύξουν μια σειρά μέτρων για την προβολή και την επικοινωνία της συμβολής του ΕΤΠ. Θα δημιουργηθούν ιστοσελίδες στους δικτυακούς τόπους των δήμων. Πρόκειται για τακτικά δελτία Τύπου, συνεντεύξεις στα ΜΜΕ και ενημερωτικά δελτία. Ένα τελικό εργαστήριο αντικτύπου θα διοργανωθεί με όλα τα άτομα και τους φορείς που συμμετείχαν στο σχέδιο. Θα διατεθεί υλικό προβολής.

23. Οι εξατομικευμένες υπηρεσίες που παρουσίασαν οι δανικές αρχές αποτελούν ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας, στο πλαίσιο των επιλέξιμων ενεργειών που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Οι δανικές αρχές εκτιμούν ότι το συνολικό κόστος ανέρχεται σε 14 976 000 ευρώ, εκ των οποίων οι δαπάνες για τις εξατομικευμένες υπηρεσίες ανέρχονται σε 14 398 000 ευρώ και ότι οι δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ ανέρχονται σε 578 000 ευρώ (3,9 % του συνολικού ποσού). Η συνολική συνεισφορά που ζητείται από το ΕΤΠ είναι 7 488 800 ευρώ (50 % του συνολικού κόστους).

Ενέργειες	Εκτιμώμενος αριθμός εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση	Εκτιμώμενο κόστος ανά εργαζόμενο για τον οποίο ζητείται ενίσχυση (σε ευρώ)	Συνολικό κόστος (ΕΤΠ και εθνική συγχρηματοδότηση) (σε ευρώ)
<b>Εξατομικευμένες υπηρεσίες [άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006]</b>			
Υπηρεσίες επαγγελματικής καθοδήγησης	720	1 500	1 080 000
Εξατομικευμένα πακέτα στοχευμένης κατάρτισης	600	8 500	5 100 000
Χορηγίες επιχειρηματικότητας	25	25 000	625 000
Επανεένταξη στην αγορά εργασίας	70	1 500	105 000
Επιδόματα κάλυψης των αναγκών διαβίωσης / υποτροφίες σπουδών	720	10 400	7 488 000
<b>Υποσύνολο εξατομικευμένων υπηρεσιών</b>			<b>14 398 000</b>
<b>Δαπάνες για τη χρήση του ΕΤΠ [άρθρο 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006]</b>			
Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες			28 000
Διαχείριση			220 000
Ενημέρωση και δημοσιότητα			80 000
Δραστηριότητες ελέγχου			250 000
<b>Υποσύνολο δαπανών για τη χρήση του ΕΤΠ</b>			<b>578 000</b>

Σύνολο εκτιμώμενου κόστους		14 976 000
Συνεισφορά ΕΤΠ (50 % του συνολικού κόστους)		7 488 000

24. Η Δανία επιβεβαιώνει ότι τα μέτρα που περιγράφονται ανωτέρω είναι συμπληρωματικά προς τις ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία και ότι θα αποφευχθεί κάθε είδους διπλή χρηματοδότηση.

**Ημερομηνία(-ες) κατά την(τις) οποία(-ες) άρχισε ή προβλέπεται να αρχίσει η παροχή εξατομικευμένων υπηρεσιών στους θιγόμενους εργαζομένους**

25. Στις 13 Αυγούστου 2012 η Δανία θα ξεκινήσει την παροχή των εξατομικευμένων υπηρεσιών στους θιγόμενους εργαζομένους που περιλαμβάνονται στη συντονισμένη δέσμη μέτρων η οποία προτάθηκε για συγχρηματοδότηση από το ΕΤΠ. Συνεπώς, η ημερομηνία αυτή αποτελεί την αφετηρία της περιόδου επιλεξιμότητας για κάθε βοήθεια που θα μπορούσε να χορηγηθεί από το ΕΤΠ.

### Λιαδικασίες διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους

26. Όλοι οι δήμοι τους οποίους αφορούν οι απολύσεις έχουν συμμετάσχει στην προετοιμασία των μέτρων. Έγινε διαβούλευση με ορισμένες οργανώσεις κοινωνικών εταίρων (συνδικαλιστικές ενώσεις, εκπρόσωποι της Vestas, εργοδοτικές οργανώσεις) κατά τη σύσκεψη με την επιτροπή απασχόλησης στο δήμο τον Ιανουάριο του 2012. Επιπλέον, οργανώθηκαν δύο εργαστήρια με τους θιγόμενους δήμους, όπου εκπροσωπήθηκαν οι κοινωνικοί εταίροι, στο Skjern τον Φεβρουάριο και τον Μάρτιο του 2012. Οι κοινωνικοί εταίροι ενημερώνονται τακτικά για την πρόοδο του σχεδίου στις μηνιαίες συνεδριάσεις της επιτροπής.
27. Οι δανικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στην εθνική και ενωσιακή νομοθεσία όσον αφορά τις συλλογικές απολύσεις.

### Πληροφορίες για τις ενέργειες που είναι υποχρεωτικές δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας ή σύμφωνα με τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας

28. Όσον αφορά τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, οι δανικές αρχές στην αίτησή τους:
- διαβεβαίωσαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ δεν αντικαθιστά μέτρα που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή των συλλογικών συμβάσεων·
  - επιβεβαίωσαν ότι οι ενέργειες παρέχουν στήριξη σε μεμονωμένους εργαζομένους και δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την αναδιάρθρωση εταιρειών ή τομέων·
  - επιβεβαίωσαν ότι οι επιλέξιμες ενέργειες που αναφέρονται ανωτέρω δεν επιχορηγούνται από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης.

### Συστήματα διαχείρισης και ελέγχου

29. Η Δανία γνωστοποίησε στην Επιτροπή ότι τη χρηματοδοτική συνεισφορά θα διαχειρίζονται και θα ελέγχουν οι ίδιοι οργανισμοί που διαχειρίζονται και ελέγχουν και τις παρεμβάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, του οποίου η διαχειριστική αρχή είναι επίσης η Αρχή Επιχειρήσεων της Δανίας. Ο ρόλος της πιστοποιούσας αρχής θα ανατεθεί σε διαφορετικό τμήμα του ίδιου φορέα. Ελεγκτική αρχή θα είναι η μονάδα ελέγχου ΕΕ της Αρχής Επιχειρήσεων της Δανίας.

### Χρηματοδότηση

30. Με βάση την αίτηση της Δανίας, η προτεινόμενη συνεισφορά του ΕΤΠ στη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών (καθώς και στη δαπάνη για τη χρήση του ΕΤΠ) ανέρχεται σε 7 488 000 ευρώ, ποσό που αντιπροσωπεύει το 50 % του συνολικού κόστους. Η χρηματοδοτική βοήθεια που προτείνει η Επιτροπή στο πλαίσιο του Ταμείου βασίζεται στις πληροφορίες που έδωσε η Δανία.
31. Λαμβάνοντας υπόψη το μέγιστο δυνατό ποσό χρηματοδοτικής συνεισφοράς από το ΕΤΠ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καθώς και τα περιθώρια για την ανακατανομή πιστώσεων, η

Επιτροπή προτείνει την κινητοποίηση του ΕΤΠ για το σύνολο του προαναφερόμενου ποσού, το οποίο θα διατεθεί στο πλαίσιο του τομέα 1α του δημοσιονομικού πλαισίου.

32. Το προτεινόμενο ποσό χρηματοδοτικής συνεισφοράς θα αφήνει διαθέσιμο για χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια των τελευταίων τεσσάρων μηνών του έτους πάνω από το 25 % του μέγιστου ετήσιου ποσού του ΕΤΠ, όπως απαιτείται από το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.
33. Με την υποβολή της παρούσας πρότασης κινητοποίησης του ΕΤΠ, η Επιτροπή κινεί την απλουστευμένη διαδικασία τριμερών συσκέψεων, όπως προβλέπεται στο σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006, ώστε να επιτευχθεί η συμφωνία των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής για την ανάγκη χρησιμοποίησης του ΕΤΠ και του απαιτούμενου ποσού. Η Επιτροπή καλεί το πρώτο από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής που θα καταλήξει σε συμφωνία για το σχέδιο της πρότασης κινητοποίησης, στο κατάλληλο πολιτικό επίπεδο, να ενημερώσει το άλλο σκέλος και την Επιτροπή σχετικά με τις προθέσεις του. Σε περίπτωση διαφωνίας ενός εκ των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, θα συγκληθεί επίσημη τριμερής σύσκεψη.
34. Η Επιτροπή υποβάλλει χωριστά αίτηση μεταφοράς για να εγγραφούν στον προϋπολογισμό του 2012 ειδικές πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων, όπως απαιτείται από το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006.

#### **Πηγή των πιστώσεων πληρωμών**

35. Οι πιστώσεις από τη γραμμή του προϋπολογισμού του ΕΤΠ θα χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη του ποσού των 7 488 000 ευρώ που απαιτούνται για την παρούσα αίτηση.

## Πρόταση

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2012/003 DK/Vestas από την Δανία)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>9</sup>, και ιδίως το σημείο 28,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση<sup>10</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής<sup>11</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που απολύονται ως αποτέλεσμα των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης και να τους βοηθήσει να επανενταχθούν στην αγορά εργασίας.
- (2) Η διοργανική συμφωνία, της 17ης Μαΐου 2006, επιτρέπει την κινητοποίηση του ΕΤΠ έως το ποσό των 500 εκατομμυρίων ευρώ ετησίως.
- (3) Στις 14 Μαΐου 2012 η Δανία υπέβαλε αίτηση κινητοποίησης του ΕΤΠ λόγω απολύσεων στην εταιρεία Vestas Group και τη συμπλήρωσε με πρόσθετες πληροφορίες κατά το διάστημα έως τις 10 Ιουλίου 2012. Η αίτηση πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών, όπως ορίζονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή προτείνει τη διάθεση ποσού 7 488 000 ευρώ.

<sup>9</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>10</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>11</sup> ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

- (4) Επομένως, θα πρέπει να κινητοποιηθεί το ΕΤΠ για τη χορήγηση της χρηματοδοτικής συνεισφοράς σχετικά με την αίτηση που υπέβαλε η Δανία,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012, κινητοποιείται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) για την παροχή ποσού 7 488 000 ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*